Stage 2 - More Stories B
The Foggy Day

Storytelling by Extended Stories?

더 길고 자세한 스토리 버전으로, 좀더 높은 레벨의 수업이 가능합니다. 더 많은 언어 노출을 통해 학생들의 언어능력 향상뿐 만 아니라 이해력과 상상력을 증진 시켜 줍니다.

페이지 마다 읽은 내용에 관한 사실과 의견을 묻는 질문이 포함되어 있습니다.

Cover/Introduction

It's no fun being out in the fog. especially if it's so foggy you can't see which way to go. If Dad had known the fog was going to get so bad he would never have taken the children out in it.

밖에 안개가 끼면 재미난 일이 없어요. 더욱이 안개가 많이 낀 날엔 길도 보기 힘들답니다. 만약 아빠가 안개가 점점 짙어지는 줄 알았다면 아이들을 밖으로 데려가지 않았을 겁니다.

<그림을 보며 물어보세요>

Do you like the fog? How do you feel on a foggy day?
안개를 좋아하세요? 안개 낀 날엔 어떤 기분이세요?

Why don't most people like the fog?
왜 많은 사람들이 안개를 좋아하지 않을까요?

Page 1

When the children woke up, and looked out of the window one Saturday morning it was foggy. In fact it was so foggy they could hardly see the houses on the other side of the street. 'It's like looking through the bottom of a dirty milk bottle,' said Chop. 'It's all sort of grayish-white and horrid-looking.' 'It means we won't be going outside to play,' said Biff. 'But we can stay indoors and watch television instead.' When Biff switched the television on there was nothing to watch because it was only half past eight and the children's programmes hadn't started yet. 'I know what we can do,' said Chip. 'We can play with the Scalextric. We haven't had it out for ages.'

아이들이 일어났을 때, 토요일 아침 창밖에 안개가 많이 끼어 있었어요. 사실 안개가 너무 많이 끼어 있어서 길가의 다른 집들조차 보기 힘들었답니다. "더러운 우유병 바닥을 통해 보는 것 같아"라고 Chip이 말했어요. "잿빛에 소름 끼치는 것 같아" "이것은 우리가 밖에 나가서 놀 수 없다는 의미야.."Biff가 말했어요. "그렇지만 우리는 대신 집안에서 텔레비전을 보면 돼." Biff가 텔레비전을 켰을 때 여덟 시 반밖에 되지 않아 아이들의 프로그램이 시작하지 않았기 때문에 볼 것이 아무것도 없었어요. "우리가 무얼 할 수 있을지 알겠어!" "우리는 Scalextic을 가지고 놀면 돼. 한동안 이걸 가지고 놀지 않았잖아."

<그림을 보며 물어보세요>

Can you remember a foggy day? What was it like?
안개 낀 날을 기억하세요? 무엇 같았나요?

What do you do on Saturday mornings?
토요일 아침에 무엇을 하세요?

What would you do on a foggy Saturday morning?
안개 낀 토요일 아침엔 무엇을 할 건가요?

Page 2/3

The Scalextric set was kept under Chip's bed. The box was all done up with Sellotape because it had a

split down one side. Chip carried the box down to the front room and he and Kipper began to put the pieces of track together. Kipper wasn't very good at playing Scalextric. When he pressed his control his car whizzed round the track and he couldn't make it go slow enough to go round the corners without crashing. 'You and Biff can race first,' announced Chip. Just then Dad came into the room. He wanted to go shopping and he had the children's anoraks and scarves. 'Come on you three,' he said. 'I want you to help me get shopping at the supermarket.' 'Oh no!' said children. 'It's too foggy to go shopping.' 'No shopping, no food for the weekend,' said Dad. 'So come on!'

Chip의 침대 밑에 Scalextric 을 설치했어요. 박스를 모두 테이프로 고정시켰어요. 이것이 한쪽으로 무너지기 때문이에요. Chip이 박스들을 방으로 옮기고 난 후 Chip과 Kipper가 트랙들을 놓기 시작했어요. Kipper는 Scalextric놀이에 능숙하지 못하답니다. Kipper가 자동차 조종기를 눌렀어요. 자동차가 사고 없이 코너를 돌 수 있도록 천천히 가도록 조종해야 하는데 Kipper는 그렇게 하지 못했어요. "Kipper와 Biff가 첫 번째 경주를 하도록 하자" chip이 말했어요. 그때 마침 아빠가 방으로 들어 왔어요. 아빠는 쇼핑을 가고자 했고요, 아이들의 모피재킷과 스카프를 가지고 왔답니다. "얘들아 이리 와봐. "아빠는 너희들이 슈퍼마켓에서 쇼핑하는 것을 도와주길 바라." "안돼요." " 쇼핑하기엔 안개가 너무 많아요." 아이들이 말했어요. "쇼핑을 하지 않으면 주말에 먹을 것이 없어. 어서 가자."

<그림을 보며 물어보세요>

What is Scalextirc? Have you played with it?
Scalextric은 무엇인가요? 그것을 가지고 놀아본 적이 있나요?

Why did Dad have to go shopping?
왜 아빠는 쇼핑을 가려고 했을까요?

Can you think of two reasons why the children didn't want to go shopping?
아이들이 쇼핑을 가지 않으려고 한 이유를 두 가지 생각해 보세요.

Page 4/5

The children didn't like the fog much. It looked thick and grey and it smelled damp smoky. Nothing looked as if it was real. 'The fog makes me feel miserable.' said Kipper as they got into the car. 'Fog's all right as long as you haven't got to go out in it,' grumbled Chip. Dad knew they were fed up. 'We'll be as quick as we can,' he said. 'At least it isn't too thick for me to drive the car. Fog can get much worse than this, you know.' 'Can I buy some felt tip pens at the supermarket?' asked Biff, 'I want to draw a monster when we get back.' 'What sort of monster?' asked Chip. 'One that only comes out on foggy days,' said Biff.

아이들은 안개를 너무 싫어했어요. 안개는 어둡고 잿빛에 축축하고 냄새가 나요. 진짜처럼 보이는 것은 아무것도 없어요. "안개 때문에 기분이 별로야." 차를 타면서 kipper가 말했어요. "밖에 나가지만 않는다면 안개는 괜찮은데." 라고 chip이 투덜거렸어요. 아빠는 아이들이 싫증난 것을 알았어요. "우리 될 수 있는 대로 빨리 돌아오자. 최소한 지금은 운전을 못할 만큼 안개가 심하지는 않잖니. 안개가 이보다 더 심한 날도 있다고, 안 그러니?" 아빠가 말했어요. "나 슈퍼에서 사인펜 사도 되요?" Biff가 물었어요. "나는 집에 가면 괴물을 그리고 싶어요." "어떤 괴물?" Chip이 물었어요. "안개 낀 날에만 나오는 괴물." Biff가 말했습니다.

<그림을 보며 물어보세요>

Kipper said that fog made him feel miserable. What do you think he meant?
Kipper가 안개 때문에 miserable 하다고 했는데 그 의미는 무엇일까요?

What sort of weather makes you feel miserable? What sort of weather makes you feel happy?
날씨가 어떨 때 기분이 안 좋은가요? 아니면 어떤 날씨일 때 기쁜가요?

Page 6/7

When Dad said that the fog could get much worse, he didn't expect it to happen quite so quickly. As he drove the car into town the fog got worse. In fact it got so thick that Dad couldn't see. 'I wonder where the road went to?' said Dad, peering through the windscreen. 'I think it's over there,' said Biff. 'At the

moment you're driving on some grass.' 'That's funny,' said Dad. 'I didn't think there was any grass between our house and the supermarket.'

아빠가 안개가 더 심해 질 수 있다고 말했을 때 아빠는 그렇게 빨리 그런 일이 일어날 거라고 예상하지 못했어요. 시내로 차가 들어섰을 때 안개는 더욱 심해졌어요. 아빠가 앞을 볼 수 없을 정도로 안개는 두꺼워 졌답니다. "어디로 가야 하는 거지?" 앞 유리를 통해 유심히 바라보며 아빠가 말했어요. "내 생각엔 저기 같은데. 지금 아빠가 잔디밭으로 운전하는 거 같아요." Biff 가 말했어요. "하하 웃기는 구나. 우리 집과 슈퍼마켓 사이에는 아무런 잔디밭도 없는 걸로 아는데."아빠가 말했답니다.

<그림을 보며 물어보세요>

How do you think Dad ended up driving on some grass?
아빠가 결국 잔디밭에서 운전하는 것에 대해 어떻게 생각하세요?

How do you think the children feel when Dad can't see the road anymore?
아빠가 더 이상 길이 보이지 않았을 때 아이들이 느꼈던 것을 어떻게 생각하세요?

Page 8/9

At last Dad stopped the car at a petrol station, and they got out. 'This must be the one we pass on the way to the supermarket,' said Biff. The petrol station looked different in the fog. The lighted sign gave out a strange sort of glow. By now the fog was even thicker, and they knew they couldn't drive any further. There was only one thing for it. They had to walk home. 'Sorry,' said Dad. 'I just didn't think fog would get so thick.' 'We don't mind,' said Chip, 'as long as we don't bump into Biff's fog monster on the way!'

마침내 아빠가 주유소에 차를 세웠고 모두 내렸어요. "이곳은 우리가 슈퍼마켓 가는 길에 지나야 하는 곳인데." Biff 가 말했어요. 안개 속의 주유소는 다르게 보였어요. 불 켜진 간판이 이상하게 빛나고 있었어요. 안개가 더욱 심해져 그들은 더 이상 차를 몰고 갈 수 없다는 걸 알았어요. 단지 할 수 있는 일은 집까지 걸어가야 한다는 거지요. "미안하구나" 아빠가 말했습니다. "안개가 이렇게 짙어질 줄 몰랐어." "괜찮아요." Chip이 말했습니다. "가는 길에 Biff의 안개 괴물에 부딪히지만 않는다면요.."

<그림을 보며 물어보세요>

Why wouldn't it be safe for Dad to drive the car any further?
아빠가 계속 운전하는 것이 왜 안전하지 않을까요?

Why couldn't they go home by bus or taxi?
왜 아빠와 아이들은 버스와 택시로 집에 가지 않았을까요?

Page 10/11

Walking home wasn't easy. The fog got worse and in the end it was so thick that they would hardly see each other, let alone see the way to go. It was so hard to see where they were going, that Dad suggested they each hold on to a scarf and make a sort of human chain. 'I've never seen fog like this before,' said Dad. 'it's a real pea-souper.' 'A pea-super!' laughed Chip. 'That sounds funny.' 'It's because pea soup is really thick and looks a yellowy sort of green,' said Biff. 'Mum opened a tin of pea soup once.' 'Yuk!' exclaimed Kipper. 'I wonder if pea soup tastes as bad as big fog.' 'You can't taste fog,' said Biff. 'I can' said Kipper. Suddenly Dad stopped. The fog was so thick by now that they were lost.

집까지 걸어가는 것은 쉽지 않았어요. 안개가 심해지고 결국 너무 짙어져서 서로의 얼굴을 볼 수가 없었어요. 자기 발 아래만 보였지요. 가는 것이 너무 힘들자 아빠가 제안을 했어요. 서로 스카프를 잡고 인간 체인을 만들자는 것이었지요. "이런 안개는 처음 보는구나." "정말 완두콩 같이 누런 안개다." "완두콩 안개!"Chip이 웃었습니다. "웃긴 걸." "왜냐면 완두콩 수프는 정말 질퍽질퍽하고 연두 빛이 나거든."하고 Biff가 말했어요. "엄마가 한번 완두콩 수프 통조림을 딴 적이 있어." "우욱! 완두콩 수프가 짙은 안개처럼 맛이 아주 안 좋은지 궁금한데" 라고 Kipper가 말했습니다. "넌 안개 맛을 볼 수가 없잖아." Biff가 말하자 "할 수 있어!!"하고 Kipper가 말했어요. 그때 갑자기 아빠가 멈추었답니다. 안개가 너무 짙어서 그들은 길을 잃었어요.

<그림을 보며 물어보세요>

What is a human chain? How did they make one? Why did Dad think it was a good idea?
Human Chain이 무엇인가요? 어떻게 만드는 것인가요? 왜 아빠는 이것이 좋은 아이디어라고 생각했을까요?

Why is thick fog sometimes called a 'pea-souper'? What is soup? Have you ever eaten any pea soup?

왜 짙은 안개를 'Pea-Souper(황색의 누렇고 짙은 안개)'이라고 부를까요? 수프가 무엇이죠? 완두콩 수프를 먹어 본 적이 있나요?

Page 12/13

I think we've been along this street before,' said Dad. 'The trouble is, I can't see anywhere I recognize. How about any of you? Can you make out where we are?' 'In the land of the fog monster,' said Kipper in his best monstery voice. 'Don't be silly,' said Dad. 'This is no time to make jokes about monsters.' 'You don't think Dad believes in the fog monster, do you?' whispered Kipper. 'Everyone knows you only see monsters on television.' Both Biff and Chip thought they knew where they were. 'This way,' said Biff. 'No, this way,' said Chip, pointing in the opposite direction. 'Oh dear,' sighed Dad. 'I think we really are lost.'

"내 생각엔 이 길을 전에 걸었던 거 같구나." 아빠가 말했어요. "문제는, 난 어디가 어딘지 분간할 수가 없구나. 너희들은 어떠니?? 여기가 어딘지 알 수 있겠니?" "안개 괴물의 땅!!"Kipper가 아주 괴기스러운 목소리로 말했어요. "바보 같은 소리하지마. 지금 괴물에 대해 농담할 시간이 없어." 아빠가 말했어요. "아빠가 안개 괴물을 믿고 있다고 생각하지 않니?" Kipper가 속삭였어요. "괴물은 텔레비전에서만 볼 수 있는 거란 걸 모두 알고 있는데." Biff와 Chip은 둘 다 자기가 길을 알고 있다고 생각했어요. "이 길이야." Biff가 말하자 "아냐 이 길이야!" Chip이 반대 방향을 가리키며 말했어요. "맙소사. 내 생각에는 우리가 정말 길을 잃은 거 같아." 아빠가 한숨을 쉬었어요.

<그림을 보며 물어보세요>

Why did Dad tell Kipper not to be silly?
아빠가 왜 Kipper에게 바보 같은 소리 말라고 하였을까요??

Do you believe in monsters?
여러분들은 괴물을 믿나요?

Page 14/15

'Well,' said Dad. 'We'll just have to find someone and ask them where we are.' 'But if we do come across someone, won't they be lost, too?' asked Chip. 'Not if it's the fog monster,' said Kipper,' in his monstery voice. 'The fog monster can see, even in the thickest fog.' 'Be quiet, Kipper,' said Dad. 'Just stay close to me and Keep walking slowly. We'll find a house and ask someone.' Ahead they saw a light. It looked like the doorway to someone's house but there, in the light, was a strange-looking figure. It seemed to have two heads and a hunched back. Dad gulped. The strange figure didn't move. 'A...a...a monster,' said Dad. 'it's the fog monster,'

"음, 우린 누군가를 찾아 여기가 어딘지 물어봐야겠어." 아빠가 말했어요. "그렇지만 우리가 누군가를 만난다면, 그들도 길을 잃은 게 아닐까요?" Chip이 묻자, "안개 괴물만 아니라면."하고 Kipper가 괴물 같은 목소리로 말했어요.."안개 괴물은 이런 짙은 안개 속에서도 볼 수 있어." "조용히 해, Kipper. 모두 내 곁에 가까이 붙어 천천히 걸어라. 집을 찾아 누군가에게 물어봐야겠어." 아빠가 말했습니다. 그들은 앞에 어떤 불빛을 보았어요. 누군가의 집 문의 불빛 같은데 이상한 모양이네요. 두 개의 머리와 곱사등같이 보였어요. 아빠는 숨을 죽였어요. 그 이상한 물체는 움직이지 않았어요. "괴..괴...괴물이다!!! 안개 괴물이야...!!"아빠가 말했습니다.

<그림을 보며 물어보세요>

Kipper put on a monstery voice. How do you think the fog monster sounded?
Kipper가 괴물 목소리를 냈는데요, 괴물의 소리는 어떠할까요?

Do you think Dad was nervous of the strange shape?
아빠가 이상한 물체에 긴장했을 거라고 생각하나요?

Do you think the children were nervous?
아이들이 긴장했을 거라고 생각하나요?

Page 16
'Is that you?' said the strange-looking figure. Everyone laughed. 'It's Mum!' said the children. And, of course, it was. She was carrying Floppy, and that's why she looked such a strange shape in the doorway. 'Thank goodness you're home safely,' said Mum. 'I was beginning to get worried. The fog has really got bad in the past half hour.' 'Dad thought you were the fog monster,' laughed Kipper. 'I didn't really,' said Dad. 'I was just having a little joke because Kipper kept on about it.' Everyone laughed, but Biff wondered if Dad really been scared of the strange shape in the doorway.

"당신이야?" 이상한 물체가 말했어요. 모두들 웃었답니다. "엄마예요!" 아이들이 말했어요. 물론 엄마였지요. 엄마는 Floppy를 데리고 있었어요. 그것이 엄마를 이상한 물체처럼 보이게 했던 것이지요. "정말 다행이야. 집까지 안전하게 왔으니. 걱정하기 시작했단 말이에요. 30분 전부터 안개가 정말 심해지기 시작했어요."엄마가 말했어요. "아빤 엄마가 괴물인줄 알았어요." Kipper가 웃었어요. "아니야. Kipper 네가 계속 괴물이야기를 하니 단지 농담한 것뿐이야." 모두들 웃었답니다. 그러나 Biff는 아빠가 정말 문 앞의 이상한 물체를 정말 겁에 질렸는지 궁금했어요.